

Совершенствование умений говорения на основе текста для чтения на старшем этапе

Процесс порождения устноречевого высказывания (УРВ) на основе текста нуждается в организации целенаправленного управления им, учитывая при этом определенную пошаговость, логическую и методическую последовательность в постановке заданий (принципы от легкого к трудному, от простого к сложному, поэтапность понимания текста, логику построения каждого вида УРВ и др.).

Под управлением понимается «любая форма взаимодействия учителя и учащихся, опосредуемая учебным материалом и имеющая<...> стандартизованную структуру: постановка задачи, указание на пути ее решения, ее решение и контроль». Предлагается 5 этапов управленческого цикла, которые в самом общем виде структурируют деятельность учащихся по порождению УРВ на основе текста. Для реализации данных этапов в обучении предлагается модель управления процессом совершенствования умений говорения на основе текста для чтения. В ней учтены основные факторы, характеризующие этот процесс: **коммуникативная задача (КЗ₁)**, направленная на чтение, **КЗ₂**, направленная на говорение, и определяемый ими характер работы над текстом. Она является знаковой моделью и представлена в виде таблицы.

Модель управления процессом порождения устноречевого высказывания на основе текста			
Этап	Задачи этапа	Учебные действия, осуществляемые учащимися на каждом этапе	
I. Предтекстовый	Побудить к прогнозированию содержания текста	Прогнозирование содержание текста по заголовку, иллюстрациям, с опорой на предшествующий опыт и знания	
	Обеспечить осознание коммуникативной задачи, нацеливающей на то, как читать	<p>Чтение с пониманием основного содержания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выделение главной мысли текста, - получение общего представления о содержании текста, - определение своего отношения к тексту. 	<p>Чтение с полным пониманием содержания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - принятие к сведению извлеченной информации, запоминание ее для расширения знаний и возможного дальнейшего использования

	Предоставить возможность снять часть трудностей	<ul style="list-style-type: none"> - семантизация лексики, необходимой для понимания основного содержания (это может осуществить сам учащийся или получить в готовом виде), - ознакомление с лингвострановедческим комментарием 	<ul style="list-style-type: none"> - ознакомление с большей частью незнакомой лексики, - ознакомление с грамматическим комментарием, - ознакомление с лингвострановедческим комментарием 	<ul style="list-style-type: none"> - семантизация лексики, необходимой для понимания основной информации (это может осуществить сам учащийся или получить в готовом виде), - ознакомление с лингвострановедческим комментарием
II. Текстовый	Нацелить на чтение текста с разной степенью проникновения в его содержание и смысл. Нацелить на информационную переработку текста в процессе чтения с целью его лучшего понимания	<ul style="list-style-type: none"> - однократное чтение, - использование опор в тексте для понимания основного содержания, - обращение к словарю при необходимости 	<ul style="list-style-type: none"> - многократное возвращение к тексту, - использование опор в тексте и обращение к словарю для полного понимания деталей содержания и смысла текста 	<ul style="list-style-type: none"> - однократное просмотровое чтение для поиска и общего понимания нужной информации, - вторичное возвращение к той части текста, где найдена нужная информация, для более точного ее понимания
	Проверка в процессе чтения правильности сделанных ранее прогнозов и уточнение их			
III. Проверка понимания текста	Осуществить контроль полноты и адекватности понимания содержания и смысла текста в зависимости от вида чтения	<p>Невербальная реакция</p> <ul style="list-style-type: none"> - улыбка, смех, покачивание головой, - иллюстрирование с помощью рисунка, - тест на множественный выбор для проверки понимания основной информации и др. 	<ul style="list-style-type: none"> - кодирование информации (+/-) для проверки понимания как основной информации, так и деталей, - поступочная реакция, - тест на множественный выбор и др. 	<ul style="list-style-type: none"> - идентификация информации с помощью теста (найдена / не найдена) и др.

<p>IV. Информационная переработка текста с целью ее присвоения</p>	<p>Повторно вернуться к тексту и информационно его переработать. Присвоить информацию и языковые средства, необходимые для порождения УРВ</p>	<p>Вербальная реакция</p>	<p>- выбор заголовка из данных вариантов, придумывание заголовка, нахождение (и выписывание) основных мыслей, - деление текста на смысловые отрезки, - ответы на вопросы, позволяющие выделить основную информацию, и др.</p>	<p>- выбор заголовка из предлагаемых вариантов, придумывание заголовка, нахождение (и выписывание) основных мыслей, - деление текста на смысловые отрезки, - ответы на вопросы, позволяющие выделить основную информацию, - постановка вопросов и ответы на них, - ответы на вопросы, позволяющие выделить детали, - составление развернутого плана текста, - подбор к пунктам плана предложений из текста, уточняющих его, - работа по присвоению необходимой для порождения УРВ информации, лексики и грамматических структур: а) поиск информации и фиксация ее части в виде таблицы и др., б) поиск ключевых слов / словосочетаний / предложений, с) анализ КРФ текста и др</p>	<p>- переработка найденной информации в зависимости от цели ее дальнейшего использования: а) или так же, как при чтении с пониманием основного содержания, б) или так же, как при чтении с полным пониманием</p>
--	---	---------------------------	---	---	--

<p>V. Порождение устноречевого высказывания</p>	<p>Обеспечить осознание КЗ , нацеливающей на порождение собственного устноречевого высказывания на основе текста или в связи с текстом</p>	<ul style="list-style-type: none"> - высказывание своего мнения (понравился/не понравился текст), - формулировка главной мысли текста, - краткое изложение основных фактов содержания текста, - высказывание о том, что узнали нового и что было известно ранее, - связное высказывание по проблеме текста с привлечением личного опыта ученика, - дискуссия по проблеме и др. 	<ul style="list-style-type: none"> - высказывание своего мнения (понравился/не понравился текст), - формулировка главной мысли текста, - краткое изложение основных фактов содержания текста, - высказывание о том, что узнали нового и что было известно ранее, - комментарий к тексту, - составление диалога по образцу, - инсценирование диалога, - описание / характеристика главного героя и других действующих лиц, - пересказ текста для передачи информации, - придумывание продолжения истории, - составление объявления и др. по аналогии, - устная аннотация текста, - устный реферат текста, - связное высказывание по проблеме текста с привлечением личного опыта ученика, - диалог-обсуждение текста, - дискуссия по содержанию текста и др. 	<ul style="list-style-type: none"> - использование найденной информации в устноречевом высказывании
---	--	--	---	--

Учителю эта модель может дать четкое представление об этапах работы над текстом при взаимосвязанном обучении чтению и говорению и помочь более эффективно и целенаправленно формировать умения порождения УРВ на основе текста.

Данная модель может быть реализована как в учебнике иностранного языка, так и на практике путем наполнения ее конкретным содержанием, то есть текстом и серией

упражнений / заданий к нему. При этом текст не противопоставляется упражнению, а является его компонентом. Именно с помощью текста и заданий осуществляется управление деятельностью учения.

Поэтому важно учитывать некоторые требования к текстам для чтения и к системе заданий к ним. При отборе текстов нужно обращать внимание на их воспитательный, развивающий и культуроведческий потенциал, мотивационную способность, а также на проблемный характер содержания текстов, то есть может ли он являться источником дополнительной информации, образцом, стимулом для порождения собственного высказывания, помогать учащемуся наиболее полно и адекватно реализовать свое коммуникативное намерение.

Рассмотрим требования к заданиям каждого этапа управленческого цикла. Задания предтекстового этапа формируют учебно-коммуникативную ситуацию, предваряющую чтение текста. Эти задания направлены на реализацию следующих задач: прогнозировать содержание текста, актуализировать знания, жизненный опыт школьников, осознать коммуникативную задачу в отношении чтения, снять трудности текста. Прогнозирование содержания может осуществляться по заголовку, иллюстрациям или на основе экспозиции к тексту. Это не обязательный компонент предтекстовых заданий. Но по возможности не следует пренебрегать им, особенно если заголовок или иллюстрации чем-то необычны и явно могут вызвать интерес у учащихся. Центральным звеном предтекстового этапа является постановка коммуникативной задачи чтения (КЗ). При этом задание должно по возможности состоять из экспозиции, стимулирующей потребностно-мотивационный план чтения, указания на выбор стратегии чтения и иногда на конечное УРВ. В этом случае оно будет отражать структуру решения КЗ и оказывать более действенное управляющее воздействие на этот процесс. Наконец последним звеном предтекстового этапа являются задания на снятие трудностей текста. Это могут быть языковые трудности, связанные с лексическими и синтактико-стилистическими особенностями текстов, и внеязыковые, связанные с реалиями иной культуры.

Второй этап управленческого цикла связан непосредственно с чтением текста. При этом учащиеся добиваются той глубины понимания текста и пользуются той стратегией чтения, которая соответствует КЗ, нацеливающей на чтение. В зависимости от КЗ ученики читают текст один раз или возвращаются к нему многократно, добиваются понимания только основных фактов текста, учитывая опоры в его содержании и собственный опыт, выборочно используя словарь, или анализируют текст более широко и глубоко, добиваясь его полного понимания. Во время чтения происходит также проверка, подтверждение или уточнение прогнозов, выдвинутых перед чтением текста на основании заголовка, иллюстраций и др.

Третий этап выполняет задачу проверки понимания прочитанного. Самым важным на этом этапе является то, чтобы выбор объектов контроля понимания конкретного текста был обусловлен КЗ и определяемой ею стратегией чтения. В этом случае контроль будет выполнять свои функции, а именно обучающе-развивающую, стимулирующе-мотивационную, корректирующую, и способствовать формированию рефлексии в полном объеме, выступая эффективным средством управления учебной деятельностью учащихся. Формы контроля можно разделить на две большие группы: невербальные, не зависящие от продуктивных умений учащихся и выполняющие в основном задачу вынесения понимания текста во внешний план, и вербальные. Они могут чередоваться.

Очередность и типология заданий, направленных на информационную переработку текста, составляют четвертый этап управленческого цикла и должны, во-первых, учитывать

принцип следования от простого к сложному, во-вторых, соответствовать КЗ1 (чтение) и вносить вклад в решение КЗ2 (говорение), которая может быть сформулирована уже в предтекстовых заданиях, а может быть обозначена в послетекстовых. Причем важно, чтобы в этот этап были включены задания, обеспечивающие формирование каждого компонента сложных умений, какими являются искомые УРВ. Их порождение должно быть обязательно подготовлено всем ходом работы над текстом. При этом обязателен учет принципа от простого к сложному, который означает, что осуществляются поисковые действия, а именно действия по нахождению, выписыванию и ранжированию информации, затем следуют ответы на вопросы, постановка своих вопросов к тексту, краткая передача содержания текста и др.

Наконец пятый, последний этап управленческого цикла связан с постановкой и решением КЗ при говорении. Здесь осуществляется порождение одного или нескольких УРВ на основе текста или в связи с ним. После прочтения текста могут быть поставлены несколько КЗ и, следовательно, продуцированы разные УРВ.

Содержание и объем этапов зависят от того, с какой целью предполагается использовать тот или иной текст, порождение какого устноречевого высказывания планируется на его основе. От этого зависит степень и глубина проникновения в содержание и смысл исходного текста, способы контроля понимания, количество и типология упражнений для переработки текста. Соблюдение всех названных этапов крайне необходимо, если уж ставится цель использовать текст для развития и совершенствования умений говорения.

Для достижения развивающих и воспитательных целей обучения важно сформулировать общие требования к серии заданий, обусловленные необходимостью реализации личностно ориентированного подхода к обучению, воспитанию и развитию школьников. В рамках этого подхода важен учет индивидуальных особенностей каждого ученика, апелляция к его чувствам и эмоциям. Следовательно, важно по возможности создать условия для разностороннего развития каждого учащегося. Это предполагает, с одной стороны, возможную дифференциацию и индивидуализацию заданий в зависимости от уровня обученности и познавательных интересов учащихся, с другой – повышение самостоятельности и активности учащегося, развитие у него сознательного отношения к процессу учения.

Современное личностно ориентированное обучение в образовании, согласно которому в центре педагогического процесса находится ученик, и «учитываются его потребности, возможности и склонности, а сам он выступает наряду с учителем в качестве активного субъекта деятельности учения», требует активизации познавательной деятельности учащегося. В связи с этим представляется важным дать возможность учащимся опереться на модель, которая осуществляет непосредственное управление его деятельностью по порождению устноречевого высказывания (УРВ) на основе текста. Но в этом случае она должна быть изменена, то есть это могут быть предписания, советы, составленные в виде алгоритма, или памятки.

Основные требования, которые я предъявляю к данным моделям следующие: в них должен найти свое отражение принцип взаимосвязанного обучения чтению и говорению; запрограммированы основные учебные и речевые действия, определяющие тип итогового УРВ, а именно КЗ1, нацеливающая на чтение, способы работы над текстом, а также КЗ2, нацеливающая на порождение определенного УРВ с использованием результатов работы над

исходным текстом. Поэтому на своих уроках в 10 — 11 классах я, например, использую две модели: на основе чтения с пониманием основного содержания и чтения с полным пониманием. Данные модели представляют собой блок-схемы, в которые заключены алгоритмы порождения тех или иных УРВ на основе текста. Схема 1 представляет собой памятку-алгоритм, нацеленную на оказание помощи старшеклассникам при чтении текста с пониманием основного содержания и создания на его основе УРВ. Схема 2 знакомит с памяткой-алгоритмом, где исходным является чтение с полным пониманием содержания.

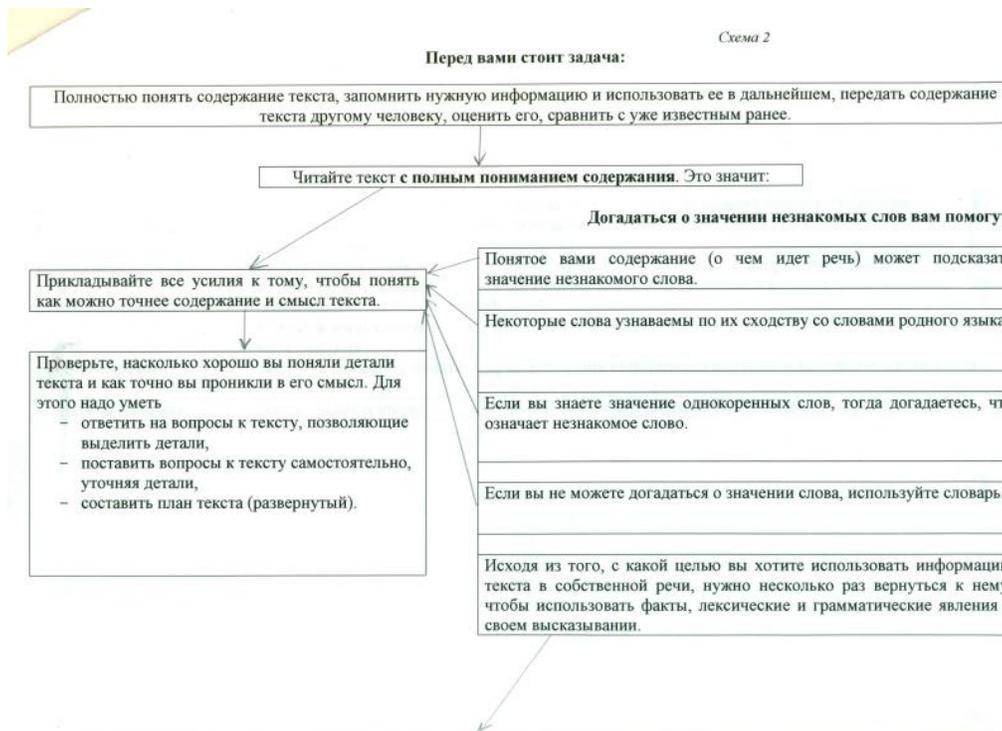
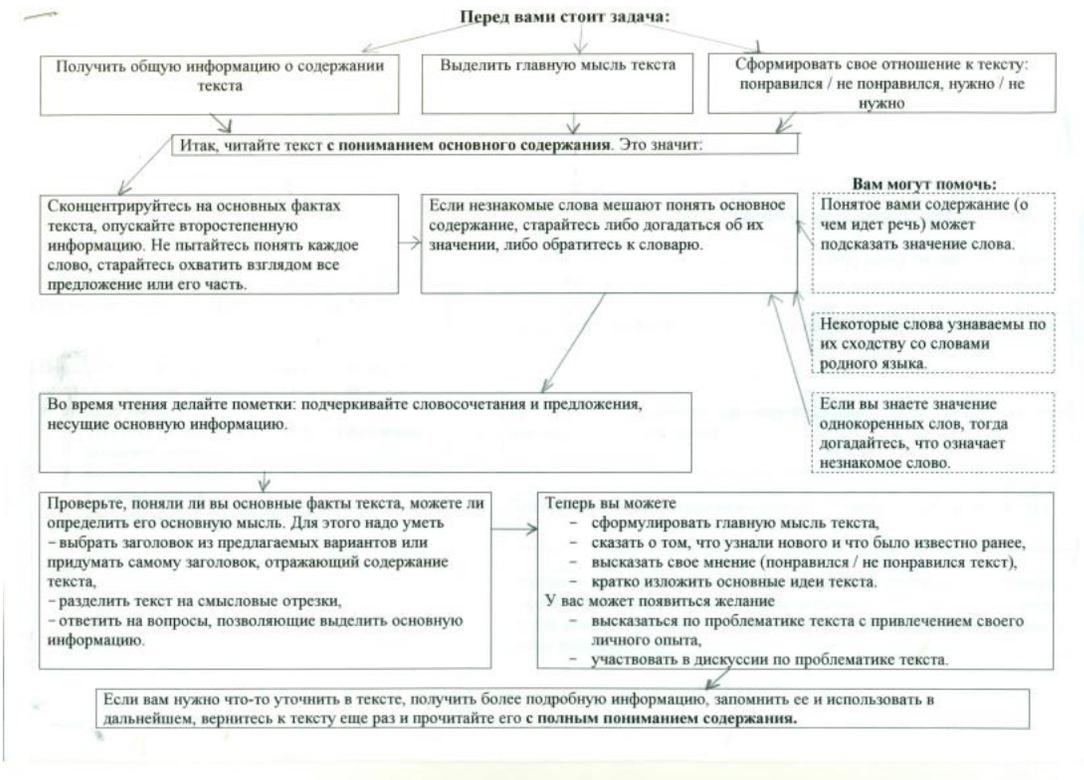
Такие памятки позволяют школьникам осознанно усвоить способы учебно-познавательной деятельности, что создает условия для более успешного осуществления деятельности по порождению УРВ на основе текста. Такие памятки способствуют развитию мышления и в целом интеллектуальному развитию учащегося, появлению интереса не только к содержательной, но и к процессуальной стороне обучения, к развитию рефлексии. Все это должно позитивно сказаться на результатах школьного образования и вооружить учащихся умениями, которые понадобятся для самообразования.

Литература.

Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника — М.: Русский язык, 1997.

Бим И.Л. Личностно ориентированный подход — основная стратегия обновления школы // Иностранные языки в школе, 2002, № 2. — с. 11.

Лытаева М.А.// Иностранные языки в школе, 2004, № 3



у вас есть потребность/перед вами стоит задача	для этого вам надо найти и зафиксировать в виде ключевых слов словосочетаний/предложений	чтобы получить искомое высказывание, вам нужно уметь
пересказать текст другому лицу	– последовательность фактов и событий	→ изложить события с опорой на ключевые слова/словосочетания/предложения
охарактеризовать тот или иной объект	– объект характеристики – материал, относящийся к характеризуемому объекту	→ описать объект и высказать свое мнение о нем
высказаться по проблемам текста	– исходный тезис (проблему) – материал для аргументирования	→ аргументировать тезис, используя приемы: приведение примеров, проведение сравнения и др
обсудить проблемы текста с одноклассниками	– предмет обсуждения – информацию о предмете обсуждения – подтверждение своего высказывания	→ выразить свое отношение к предмету обсуждения и аргументировать свою точку зрения
создать реферат	– смысловые опорные пункты	→ распределить информацию по степени важности с вашей точки зрения
создать аннотацию	– тему и главную мысль	→ выразить свое отношение к теме текста